版本	制图人	日期	备注

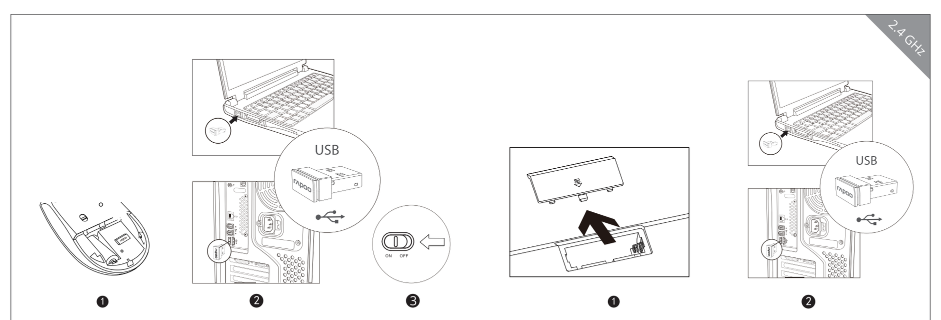
210.0 mm

rapoo

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung

8210M(K820+7200M)

Wireless Keyboard and Mouse
Kabellose Tastatur und Maus
Clavier et souris sans fil



Mouse/Souris/Maus/Mouse/Ratón/Muis/Rato/Мышь/Миша

Keyboard/Clavier/Tastatur/Tastiera/Teclado/Toetsenbord/Teclado/Клавиатура/Клавіатура

Package contents / Contenu de l'emballage / Packungsinhalt / Contenuto della confezione / Contenidos del Embalaje / Inhoud van de verpakking / Conteúdos da embalagem / Комплект поставки / Вміст пакунку

AA

Bluetooth mode / Mode Bluetooth / Bluetooth-Modus / Modalità Bluetooth / Modo Bluetooth / Bluetooth-modus / Modo Bluetooth / Режим Bluetooth / Режим Bluetooth

(en) Keyboard
1. Press and hold key combinations, Fn+1, Fn+2 or Fn+3 at least 3 seconds to pair 3 different devices via Bluetooth. Respective blue, green and cyan status LED flash slowly. The keyboard is discoverable for 60 seconds.
2. Complete Bluetooth pairing on your device. When the keyboard and your device are paired, the status LED turns off.

Mouse
1. Turn on the mouse.
2. Press Bluetooth button to select the channel on which your device is connected. Respective green and blue Status LED flash rapidly.
3. Press and hold Bluetooth button at least three seconds to pair. Respective green and blue Status LED flash slowly. The mouse is discoverable for 2 minutes.
4. Complete Bluetooth pairing on your device. When the mouse and your device are paired, the light turns off.

Bluetooth pairing
Windows®7 and 8:
1.Click the "Start" button, then select Control Panel > Add a device
2.Select the keyboard or mouse from the list.*
3.Click Next and follow any other instructions that may appear on the screen.
Windows®10:
1.Click the "Start" button, then select Settings > Devices > Bluetooth.
2.Select the keyboard or mouse from the list.*
3. Click Pair and follow any other instructions that may appear on the screen.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BT5.0 KB/RAPOO 5.0 Mouse/RAPOO BT3.0 Mouse

(fr) Clavier
1. Appuyez et maintenez les combinaisons de touches Fn+1, Fn+2 ou Fn+3 enfoncées au moins 3 secondes pour appairer 3 appareils différents via Bluetooth. Les LED de statut bleue, verte et cyan correspondantes clignotent lentement. Le clavier est détectable pendant 60 secondes.
2. Effectuez l'appairage Bluetooth sur votre appareil.Une fois la clavier et votre appareil appairés, l'indicateur lumineux s'éteint.
Souris
1. Allumez la souris.
2. Appuyez sur le bouton Bluetooth pour sélectionner le canal sur lequel votre appareil est connecté. Les LED de statut verte et bleue correspondantes clignotent rapidement.
3. Appuyez et maintenez le bouton Bluetooth enfoncé au moins trois secondes pour effectuer l'appairage. Les LED de statut verte et bleue correspondantes clignotent lentement. La souris est détectable pendant 2 minutes.
4.Effectuez l'appairage Bluetooth sur votre appareil. Une fois la souris et votre appareil appairés, l'indicateur lumineux s'éteint.
Appairage Bluetooth
Windows®7 et 8:
1.Cliquez sur le bouton "Démarrer", puis sélectionnez Panneau de configuration > Ajouter un périphérique
2.Sélectionnez le clavier ou la souris dans la liste.*
3.Cliquez sur Suivant et suivez les autres instructions pouvant apparaître à l'écran.
Windows®10:
1.Cliquez sur le bouton "Démarrer", puis sélectionnez Paramètres > Périphériques > Bluetooth.
2.Sélectionnez le clavier ou la souris dans la liste.*
3. Cliquez sur Appairer et suivez les autres instructions pouvant apparaître à l'écran.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BT5.0 KB/RAPOO 5.0 Mouse/RAPOO BT3.0 Mouse

(de) Tastatur
1. Halten Sie Tastenkombinationen, Fn+1, Fn+2 oder Fn+3, mindestens 3 Sekunden gedrückt, um 3 verschiedene Geräte über Bluetooth zu koppeln. Die entsprechende blaue, grüne und cyanfarbene Status-LED blinken langsam. Die Tastatur ist 60 Sekunden lang auffindbar.
2. Schließen Sie die Bluetooth-Kopplung an Ihrem Gerät ab.Wenn Tastatur und Gerät gekoppelt sind, erlischt die Leuchte.
Maus
1. Schalten Sie die Maus ein.
2. Wählen Sie mit der Bluetooth-Taste den Kanal, in dem Ihr Gerät verbunden ist. Die entsprechende grüne und blaue Status-LED blinken schnell.
3. Halten Sie die Bluetooth-Taste zum Koppeln mindestens drei Sekunden lang gedrückt. Die entsprechende grüne und blaue Status-LED blinken langsam. Die Maus ist 2 Minuten lang erkennbar.
4.Schließen Sie die Bluetooth-Kopplung an Ihrem Gerät ab.Wenn Maus und Gerät gekoppelt sind, erlischt die Leuchte.
Bluetooth-Kopplung
Windows®7 und 8:
1. Klicken Sie auf die Start-Schaltfläche und wählen Sie Systemsteuerung > Gerät hinzufügen
2. Wählen Sie Tastatur oder Maus aus der Liste.*
3. Klicken Sie auf Weiter und befolgen Sie möglicherweise am Bildschirm angezeigten Anweisungen.
Windows®10:
1. Klicken Sie auf die Start-Schaltfläche, wählen Sie dann Einstellungen > Geräte > Bluetooth.
2. Wählen Sie Tastatur oder Maus aus der Liste.*
3. Klicken Sie auf Koppeln und befolgen Sie die möglicherweise am Bildschirm angezeigten Anweisungen.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BT5.0 KB/RAPOO 5.0 Mouse/RAPOO BT3.0 Mouse

(it) Tastiera
1. Tenere premuta la combinazione di tasti Fn+1, Fn+2 o Fn+3 per almeno 3 secondi per associare 3 diversi dispositivi tramite Bluetooth. Il rispettivo LED di stato blu, verde e ciano lampeggia lentamente. La tastiera è rilevabile per 60 secondi
2. Completare l'associazione Bluetooth sul dispositivo.Una volta associati il tastiera e il dispositivo, la spia si spegne.
Mouse
1. Accendere il mouse.
2. Premere il tasto Bluetooth per selezionare il canale sul quale è collegato il dispositivo. Il rispettivo LED di stato verde e blu lampeggia rapidamente.
3. Tenere premuto il tasto Bluetooth per almeno tre secondi per l'associazione. Il rispettivo LED di stato verde e blu lampeggia lentamente. Il mouse è rilevabile per 2 minuti.
4.Completare l'associazione Bluetooth sul dispositivo. Una volta associati il mouse e il dispositivo, la spia si spegne.
Associazione Bluetooth
Windows®7 e 8:
1.Fare clic sul tasto "Start", quindi selezionare Pannello di controllo > Aggiungi un dispositivo.
2.Selezionare la tastiera o il mouse dall'elenco.*
3.Fare clic su Avanti e seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo.
Windows®10:
1.Fare clic sul tasto "Start", quindi selezionare Impostazioni > Dispositivi > Bluetooth.
2.Selezionare la tastiera o il mouse dall'elenco.*
3.Fare clic su Associa e seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BT5.0 KB/RAPOO 5.0 Mouse/RAPOO BT3.0 Mouse

(es) Teclado
1. Presione sin soltar las combinaciones de teclas Fn+1, Fn+2 o Fn+3 al menos 3 segundos para asociar 3 dispositivos diferentes a través de Bluetooth. Los LED de estado azul, verde y cian respectivos parpadean lentamente. El teclado pasará a estar detectable durante 60 segundos.
2. Complete la asociación Bluetooth en el dispositivo.Cuando el teclado y el dispositivo estén asociados, la luz se apagará.
Ratón
1. Encienda el ratón.
2. Presione el botón Bluetooth para seleccionar el canal en el que dicho dispositivo está conectado. Los LED de estado verde y azul respectivos parpadean rápidamente.
3. Presione sin soltar el botón de Bluetooth al menos durante tres segundos para realizar la asociación. Los LED de estado verde y azul respectivos parpadean lentamente. El ratón pasará a estar detectable durante 2 minutos.
4. Complete la asociación Bluetooth en el dispositivo. Cuando el ratón y el dispositivo estén asociados, la luz se apagará.
Asociación Bluetooth
Windows®7 y 8:
1. Haga clic en el botón "Inicio" y, a continuación, seleccione Panel de control > Agregar un dispositivo.
2. Seleccione el teclado o ratón en la lista.*
3. Haga clic en Siguiente y siga todas las instrucciones que aparezcan en la pantalla.
Windows®10:
1. Haga clic en el botón "Inicio" y seleccione Configuración > Dispositivos > Bluetooth.
2. Seleccione el teclado o ratón en la lista.*
3. Haga clic en Asociar y siga todas las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BT5.0 KB/RAPOO 5.0 Mouse/RAPOO BT3.0 Mouse

(nl) Toetsenbord
1. Houd de sneltoets Fn+1, Fn+2 of Fn+3 minstens 3 seconden ingedrukt om 3 verschillende apparaten te koppelen via Bluetooth. De respectieve blauwe, groene en cyaan statuslampjes knipperen langzaam. Het toetsenbord is 60 seconden detecteerbaar.
2. Voltooi de Bluetooth-koppeling op uw apparaat. Wanneer de toetsenbord en uw apparaat zijn gekoppeld, gaat het lampje uit.
Muis
1. Schakel de muis in.
2. Druk op de Bluetooth-knop om het kanaal waarmee uw apparaat verbonden is, te selecteren. De respectieve groen en blauwe statuslampjes knipperen snel.
3. Houd de Bluetooth-knop minstens drie seconden ingedrukt om te koppelen. De respectieve groen en blauwe statuslampjes knipperen langzaam. De muis is gedurende 2 minuten opspoorbaar.
4. Voltooi de Bluetooth-koppeling op uw apparaat. Wanneer de muis en uw apparaat zijn gekoppeld, gaat het lampje uit.
Bluetooth-koppeling
Windows®7 en 8:
1. Klik op de knop "Start" en selecteer vervolgens Configuratiescherm > Een apparaat toevoegen
2.Selecteer het toetsenbord of de muis in de lijst.*
3. Klik op Volgende en volg alle overige instructies die mogelijk verschijnen op het scherm.
Windows®10:
1. Klik op de knop "Start" en selecteer vervolgens Instellingen > Apparaten > Bluetooth.
2. Selecteer het toetsenbord of de muis in de lijst.*
3. Klik op Koppelen en volg eventuele andere instructies die mogelijk verschijnen op het scherm.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BT5.0 KB/RAPOO 5.0 Mouse/RAPOO BT3.0 Mouse

(pt) Teclado
1. Mantenha premidas as combinações de teclas, Fn+1, Fn+2 ou Fn+3 durante pelo menos 3 segundos para emparelhar 3 dispositivos diferentes através de Bluetooth. Os LED de estado azul, verde e ciano picam lentamente. O teclado poderá ser detetado durante 60 segundos.
2. Conclua o emparelhamento Bluetooth no seu dispositivo. Quando o teclado e o seu dispositivo estiverem emparelhados, a luz irá apagar.
Rato
1. Ligue o rato.
2. Pressione o botão de Bluetooth para selecionar o canal ao qual o seu dispositivo está ligado. Os LED de estado verde e azul piscam rapidamente.
3. Mantenha pressionado o botão de Bluetooth durante pelo menos três segundos para emparelhar. Os LED de estado verde e azul piscam lentamente. O rato estará detetável durante 2 minutos.
4. Conclua o emparelhamento Bluetooth no seu dispositivo. Quando o rato e o seu dispositivo estiverem emparelhados, a luz irá apagar.
Emparelhamento Bluetooth
Windows®7 e 8:
1. Clique no botão "Iniciar" e, em seguida, selecione Painel de Controlo > Adicionar um dispositivo
2. Selecione o teclado ou o rato na lista.*
3. Clique em Seguinte e siga as instruções que possam ser apresentadas no ecrã.
Windows®10:
1. Clique no botão "Iniciar" e, em seguida, selecione Definições > Dispositivos > Bluetooth.
2. Selecione o teclado ou o rato na lista.*
3. Clique em Emparelhar e siga as instruções que possam ser apresentadas no ecrã.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BT5.0 KB/RAPOO 5.0 Mouse/RAPOO BT3.0 Mouse

(ru) Клавиатура
1. Нажмите и удерживайте кнопки Fn+1, Fn+2 или Fn+3 не менее 3 секунд, чтобы выполнить сопряжение 3 различных устройств по Bluetooth.Соответствующие синий, зеленый и голубой светодиоды состояния мигают медленно. Клавиатура обнаруживается в течение 60 секунд.
2. Выполните на своем устройстве сопряжение по Bluetooth.После установки сопряжения между вашим устройством и Клавиатура индикатор погаснет.
Мышь
1. Включите мышь.
2. Нажмите кнопку Bluetooth для выбора канала, к которому подключено устройство. Соответствующие зеленый и синий светодиоды состояния мигают быстро.
3. Чтобы выполнить сопряжение, нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth не менее трех секунд. Соответствующие зеленый и синий светодиоды состояния мигают медленно. Мышь обнаруживается в течение 2 минут.
4.Выполните на своем устройстве сопряжение по Bluetooth. После установки сопряжения между вашим устройством и мышью индикатор погаснет.
Сопряжение по Bluetooth
Windows®7 и 8:
1. Нажмите кнопку «Пуск», выберите «Панель управления» > «Добавить устройство»
2. Выберите клавиатуру или мышь из списка.*
3. Нажмите кнопку «Далее» и следуйте остальным инструкциям, которые могут появиться на экране.
Windows®10:
1. Нажмите кнопку «Пуск», выберите «Настройки» > «Устройства» > Bluetooth.
2. Выберите клавиатуру или мышь из списка.*
3. Нажмите кнопку «Сопряжение» и следуйте остальным инструкциям, которые могут появиться на экране.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BT5.0 KB/RAPOO 5.0 Mouse/RAPOO BT3.0 Mouse

(ua) Клавіатура
1. Натискайте і утримуйте комбінації клавіш Fn+1, Fn+2 або Fn+3 щонайменше протягом 3 секунд, щоб поєднати в пару 3 різних пристрої по Bluetooth. Відповідні синій, зелений та блакитний світлодіоди статусу повільно мерехтять. Клавіатуру видно протягом 60 секунд.
2. Завершіть поєднання в пару Bluetooth на пристрої.Коли Клавіатура і ваш пристрій поєднано в пару, лампочка статусу вимикається.
Миша
1. Увімкніть мишу.
2. Натисніть кнопку Bluetooth для вибору каналу, до якого підключено ваш пристрій. Відповідні зелений і синій світлодіоди статусу швидко мерехтять.
3. Натисніть і утримуйте кнопку Bluetooth щонайменше три секунди, щоб поєднати у пару. Відповідні зелений та блакитний світлодіоди статусу повільно мерехтять. Мишу видно протягом 2 хвилин.
4. Завершіть поєднання в пару Bluetooth на пристрої. Коли мишу і ваш пристрій поєднано в пару, лампочка статусу вимикається.
Поєднання в пару по Bluetooth
Windows®7 і 8:
1. Клацніть кнопку Start (Пуск), потім виберіть Control Panel (Контрольна панель) > Add a device (Додати пристрій)
2. Виберіть зі списку мишу або клавіатуру.*
3. Клацніть Next (Далі) та виконуйте всі наступні інструкції, що з'являться на екрані.
Windows®10:
1. Клацніть кнопку Start (Пуск), виберіть Settings (Налаштування) > Devices (Пристрої) > Bluetooth.
2. Виберіть клавіатуру або мишу зі списку.*
3. Клацніть Pair (Поєднати у пару) і виконуйте всі наступні інструкції, що з'являться на екрані.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BT5.0 KB/RAPOO 5.0 Mouse/RAPOO BT3.0 Mouse

297.0 mm

210.0 mm

Switching among paired devices / Basculer parmi les appareils appairés / Zwischen gekoppelten Geräten umschalten Commutazione tra dispositivi associati / Cambio entre dispositivos emparejados / Schakelen tussen gekoppelde apparaten Alternando entre dispositivos emparelhados / Переключение между сопряженными устройствами / Перемикання м ж по днаних у пару пристро в

(en) Press key combinations of the keyboard, Fn+1, Fn+2, Fn+3 and Fn+4 to switch among paired devices.
Press Bluetooth button of the mouse to switch among paired devices.
The keyboard and the mouse connect a device via 2.4 GHz receiver. They respectively pair 3 and 2 devices via Bluetooth.

(fr) Appuyez sur les combinaisons de touches du clavier, Fn+1, Fn+2, Fn+3 et Fn+4 pour basculer parmi les appareils appairés.
Appuyez sur le bouton Bluetooth de la souris pour basculer parmi les appareils appairés.
Le clavier et la souris connectent un appareil via un récepteur 2,4 GHz. Ils appairent respectivement 3 et 2 appareils via Bluetooth.

(de) Drücken Sie zum Umschalten zwischen gekoppelten Geräten die Tastenkombinationen der Tastatur, Fn+1, Fn+2, Fn+3 oder Fn+4.
Drücken Sie zum Umschalten zwischen den gekoppelten Geräten die Bluetooth-Taste der Maus.
Tastatur und Maus stellen über einen 2,4-GHz-Empfänger eine Verbindung zu einem Gerät her. Sie koppeln entsprechend 3 und 2 Geräte per Bluetooth.

(it) Premere la combinazione dei tasti della tastiera, Fn+1, Fn+2, Fn+3 e Fn+4 per passare tra i dispositivi associati.
Premere il tasto Bluetooth del mouse per passare tra i dispositivi associati.
La tastiera e il mouse connettono un dispositivo tramite il ricevitore a 2,4 GHz. Rispettivamente, associano 3 e 2 dispositivi tramite Bluetooth.

(es) Presione las combinaciones de tecla del teclado Fn+1, Fn+2, Fn+3 y Fn+4 para cambiar entre los dispositivos asociados.
Presione el botón Bluetooth del ratón para cambiar entre los dispositivos asociados.
El teclado y el ratón se conectan a un dispositivo a través de un receptor de 2,4 GHz. Se asocian a 3 y 2 dispositivos, respectivamente, a través Bluetooth.

(nl) Druk op de sneltoetsen van het toetsenbord, Fn+1, Fn+2, Fn+3 en Fn+4 om te schakelen tussen gekoppelde apparaten.
Druk op de Bluetooth-knop van de muis om te schakelen tussen gekoppelde apparaten.
Het toetsenbord en de muis verbinden een apparaat via een 2,4 GHz ontvanger. Ze koppelen respectievelijk 3 en 2 apparaten via Bluetooth.

(pt) Pressione as combinações de teclas do teclado, Fn+1, Fn+2, Fn+3 e Fn+4 para alternar entre dispositivos emparelhados.
Pressione o botão de Bluetooth do rato para alternar entre dispositivos emparelhados.
O teclado e o rato ligam a um dispositivo através de um recetor de 2,4 GHz. Podem ser emparelhados respetivamente com 3 e 2 dispositivos através de Bluetooth.

(ru) Нажмите одновременно кнопки Fn+1, Fn+2, Fn+3 и Fn+4 для переключения между сопряженными устройствами.
Нажмите кнопку Bluetooth на мыши для переключения между сопряженными устройствами.
Клавиатура и мышь подключены к устройству с помощью приемника 2,4 Гц. Они соответственно выполняют сопряжение 3 и 2 устройств по Bluetooth.

(ua) Натискайте комбінації клавіш Fn+1, Fn+2, Fn+3 і Fn+4, щоб перемикатися між поєднаними у пару пристроями.
Натисніть кнопку Bluetooth на миші, щоб перемикатися між поєднаними у пару пристроями.
Клавіатура і миша підключаються до пристрою через приймач 2,4 ГГц. Вони поєднуються у пару по Bluetooth, відповідно, з 3 і 2 пристроями.

Status LED / LED de statut / Status-LED / LED di stato / LED de estado / Status-LED / LED de estado / Светодиодный индикатор состояния / Світлодіод статусу

(en) Keyboard
Status LED flashes slowly, indicating the keyboard and your device are pairing via Bluetooth.

Mouse
When you pick up the mouse, if the light is stable for 6 seconds, the mouse is currently connecting a device via Bluetooth. Green and Blue lights indicate two different devices. If the light turns off, the mouse is currently connecting a device via 2.4 GHz receiver.

When you switch to a device which is connected via 2.4 GHz receiver, the light turns off. When you switch to a device which is connected via Bluetooth, green or blue light flashes rapidly.

(fr) Clavier
La LED de statut clignote lentement, indiquant que le clavier et votre appareil s'appairent via Bluetooth.

Souris
Lorsque vous prenez la souris, si le voyant lumineux est fixe pendant 6 secondes, la souris est en cours de connexion à un appareil via Bluetooth. Les voyants lumineux vert et bleu indiquent deux appareils différents. Si le voyant s'éteint, la souris est en cours de connexion à un appareil via le récepteur 2,4 GHz.

Lorsque vous passez à un appareil connecté via le récepteur 2,4 GHz, le voyant s'éteint. Lorsque vous passez à un appareil connecté via Bluetooth, le voyant vert ou bleu clignote rapidement.

(de) Tastatur
Die Status-LED blinkt langsam, was anzeigt, dass sich Tastatur und Gerät per Bluetooth koppeln.

Maus
Wenn Sie die Maus anheben und das Licht 6 Sekunden lang dauerhaft leuchtet, verbindet sich die Maus aktuell per Bluetooth mit einem Gerät. Grüne und blaue LED zeigen zwei unterschiedliche Geräte. Falls das Licht erlischt, verbindet sich die Maus gerade über den 2,4-GHz-Empfänger mit einem Gerät.

Wenn Sie zu einem Gerät wechseln, das über den 2,4-GHz-Empfänger verbunden ist, erlischt das Licht. Wenn Sie zu einem Gerät wechseln, dass per Bluetooth verbunden ist, blinkt das grüne oder blaue Licht schnell.

(it) Tastiera
Il LED di stato lampeggia lentamente, per indicare che la tastiera e il dispositivo sono connessi tramite Bluetooth.

Mouse
Quando si rileva il mouse, se la luce è fissa per 6 secondi, il mouse sta attualmente connettendo un dispositivo tramite Bluetooth. Le spie verde e blu indicano due diversi dispositivi. Se la spia si spegne, il mouse sta attualmente connettendo un dispositivo tramite un ricevitore a 2,4 GHz.

Quando si passa a un dispositivo connesso tramite ricevitore a 2,4 GHz, la spia si spegne. Quando si passa a un dispositivo connesso tramite Bluetooth, la spia verde o blu lampeggia rapidamente.

(es) Teclado
El LED de estado parpadea lentamente, lo que indica que el teclado y el dispositivo se están asociando mediante Bluetooth.

Ratón
Cuando levante el ratón, si la luz permanece estable durante 6 segundos, dicho ratón se está conectando actualmente a un dispositivo a través de Bluetooth. Las luces verde y azul indican dos dispositivos diferentes. Si la luz se apaga, el ratón se está conectando actualmente a un dispositivo a través de un receptor de 2.4 GHz.

Cuando cambie a un dispositivo que esté conectado a través del receptor de 2,4 GHz, la luz se apagará. Cuando cambie a un dispositivo que esté conectado a través de Bluetooth, la luz verde o azul parpadeará rápidamente.

(nl) Toetsenbord
Het statuslampje knippert langzaam. Dit geeft aan dat het toetsenbord en uw apparaat koppelen via Bluetooth.

Muis
Wanneer u de muis opneemt en het licht stabiel blijft gedurende 6 seconden, verbindt de muis momenteel aan apparaat via Bluetooth. De groene en blauwe lampjes geven twee verschillende apparaten aan. Als het lampje inschakelt, verbindt de muis momenteel een apparaat via de 2,4 GHz ontvanger.

Wanneer u een apparaat inschakelt dat verbonden is via een 2,4 GHz ontvanger, gaat het licht uit. Wanneer u schakelt naar een apparaat dat verbonden is via Bluetooth, knippert het groene of blauwe lampje snel.

(pt) Teclado
O LED de estado pisca lentamente, indicando que o teclado e o seu dispositivo estão a emparelhar através de Bluetooth.

Rato
Quando pegar no rato, se a luz estiver estática durante 6 segundos, significa que o rato está ligado a um dispositivo através de Bluetooth. As luzes verde e azul indicam dois dispositivos diferentes. Se a luz apagar, significa que o rato está ligado a um dispositivo através de um recetor de 2,4 GHz.

Quando mudar para um dispositivo ligado a um recetor de 2,4 GHz, a luz irá apagar. Quando mudar para um dispositivo ligado através de Bluetooth, a luz verde ou azul piscará rapidamente.

(ru) Клавиатура
Светодиод состояния мигает медленно, указывая на процесс сопряжения клавиатуры и вашего устройства по Bluetooth.

Мышь
Если при выборе мыши индикатор постоянно горит в течение 6 секунд, то мышь в настоящее время выполняет подключение к устройству по Bluetooth. Зеленый и синий индикаторы указывают на два отдельных устройства. Если индикатор гаснет, то мышь в настоящее время выполняет подключение к устройству с помощью приемника 2,4 ГГц.

При переключении на устройство, подключенное с помощью приемника 2,4 ГГц, индикатор гаснет. При переключении на устройство, подключенное по Bluetooth, зеленый или синий индикатор мигает быстро.

(ua) Клавіатура
Світлодіод статусу повільно мерехтить, позначаючи поєднання в пару по Bluetooth клавіатури і пристрою.

Миша
Якщо ви берете мишу, й індикатор стабільно світиться 6 секунд, значить, миша зараз підключається до пристрою по Bluetooth. Зелений і синій індикатор позначають два різні пристрої. Якщо індикатор вимикається, значить, миша зараз підключається через приймач 2,4 ГГц.

Коли ви перемикаєтеся на пристрій, підключений через приймач 2,4 ГГц, індикатор вимикається. Коли ви перемикаєтеся на підключений по Bluetooth пристрій, зелений і синій швидко мерехтять.

System Requirements / Exigences du système / Systemvoraussetzungen / Requisiti di sistema / Requerimientos del sistema / Systeemvereisten / Requisitos do Sistema / Системные требования / Системні вимоги

(en) Windows® 7/8/10, Mac OS X 10.4 or later
(fr) Windows® 7/8/10, Mac OS X 10.4 ou version ultérieure
(de) Windows® 7/8/10, Mac OS X 10.4 oder höher
(it) Windows® 7/8/10, Mac OS X 10.4 o successivo
(es) Windows® 7/8/10, Mac OS X 10.4 o posterior
(nl) Windows® 7/8/10, Mac OS X 10.4 of later
(pt) Windows® 7/8/10, Mac OS X 10.4 ou posterior
(ru) Windows® 7/8/10, Mac OS X 10.4 или более поздней версии
(ua) Windows® 7/8/10, Mac OS X 10.4 або новішої версії

Warranty / Garantie / Garantie / Garanzia / Garantía / Garantie / Garantia / Гарантия / Гарантія

(en) The device is provided with two-year limited hardware warranty from the purchase day. Please see www.rapoo-eu.com for more information.
(fr) L'appareil est fourni avec deux ans de garantie matérielle limitée à compter du jour d'achat. Merci de consulter www.rapoo-eu.com pour plus d'informations.
(de) Wir gewähren eine zweijährige, eingeschränkte Hardware-Garantie ab Kaufdatum. Weitere Informationen finden Sie hier: www.rapoo-eu.com.
(it) il dispositivo viene fornito con due anni di garanzia hardware limitata a parite dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni consultare www.rapoo-eu.com.
(es) El dispositivo se proporciona con una garantía de hardware limitada de dos años a partir de la fecha de compra. Consulte la dirección www.rapoo-eu.com para obtener más información.
(nl) Het toestel wordt met een tweejarige beperkte hardware-garantie vanaf de aankoopdatum geleverd. Raadpleeg www.rapoo-eu.com voor meer informatie.
(pt) O dispositivo é fornecido com garantia de hardware limitada de dois anos a partir do dia da compra. Por favor consulte www.rapoo-eu.com para obter mais informações.
(ru) Данное устройство предоставляется с ограниченной гарантией на аппаратное обеспечение сроком два года со дня покупки. Более подробную информацию можно найти по адресу www.rapoo-eu.com.
(ua) Строк дії обмеженої гарантії для апаратного забезпечення - два роки з дати придбання. Більше інформації ви знайдете на www.rapoo-eu.com.

www.rapoo-eu.com

CE
Declaration of Conformity

In accordance with EU Directives and Regulations
Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd
22,Jinxiu Road East,Pingshan District,Shenzhen,China
as the manufacturer, hereby declares under our sole responsibility that
product(s): Wireless Keyboard and Mouse
Model names: 8210M(K820+7200M) is in conformity with the essential requirements of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU and in conformity to the RoHS Directive 2011/65/EU and its amendment directive 2015/863/EU.

Radio EN 300 328 V2.1.1(2016-11)
EN 300 440 V2.1.1(2017-03)
Heath EN 62311:2008
Safety EN 62368-1:2014+A11:2017
EMC EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02)
EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03)
EN 301 489-17 V3.1.1(2017-02)
EN 55032:2015
EN 55035:2017
RoHS IEC 62321-3-1:2013; IEC62321-4:2013
IEC62321-5:2013; IEC 62321-7-1:2015;
IEC62321-7-2:2017; IEC 62321-6:2015;
IEC 62321-8:2017;

The test lab Shenzhen LCS Test services Co. Ltd.
Signed on behalf of Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd

Name:Minkun Deng
Title: EMC Engineer
Tel: 0755-28588958 Fax: 0755-2832 8808
Mail: dengminkun@rapoo.com
Date: 15th Sep, 2021

(Signature of authorized person)

Made in China

FCC Statement
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference
to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. (Example- use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral devices).

FCC Radiation Exposure Statement
This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules.Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Caution!
The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

Radio Equipment Directive 2014/53/EU:
Frequency Bands: 2402-2480 MHz
Maximum Radio Frequency Power Transmitted: 0.5874 mW EIRP

IC RSS warning
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard (s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference,including interference that may cause undesired operation of the device.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with IC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

It is forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

A.1

297.0 mm

说明书 210x297mm, 70g书纸, 单黑, 双面印, 对折再对折

rapoo 雷柏				材料		物料名称	
				比例	1:1	物料编号	
投影符号		单位	mm	版本	A.1	产品编号	
制图	余芳	日期	20210813	共1张 第1张		图档名称	
审核		批准					